

français

TOURISME RELIGIEUX à ARAGON



▲ Humilladero del Pilar, Saragosse

▲ Ntra. Sra. de los Angeles, Torreciudad

▲ Corporales, Daroca

▲ Chemin de Saint-Jacques

ARAGON


INFORMATION GÉNÉRALE

L'ARAGON est une des dix-sept communautés autonomes d'Espagne. Elle se trouve dans le quadrant nord-est de la Péninsule Ibérique, équidistante de presque tout et toujours près (à peine soixante-quinze minutes de Madrid et de Barcelone, grâce au train à grande vitesse). Sur ses 47.724 kilomètres carrés, ce vieux royaume qui fut une des nations les plus anciennes d'Europe, compte aujourd'hui plus de 1.200.000 habitants. En général, des gens tenaces, aussi aimable qu'accueillants, avec un humour piquant et de nobles intentions.

Vous, vous en aurez le souffle coupé mais l'Aragon est une terre qui respire l'histoire. Si vous suivez ses traces millénaires, vous verrez que, dans cette Communauté de contrastes les chrétiens, les juifs et les musulmans ont cohabité. Alors préparez-vous parce que l'aventure commence.

SITUATION



A photograph showing the interior of the Seo, Saragossa. The image captures a perspective view down a long aisle of a grand cathedral. On the left, there are rows of dark wooden pews with intricate carvings. The floor is polished and reflects the light. In the distance, a large, ornate altar is visible, featuring golden statues and a high, arched opening. The lighting is warm and dramatic, highlighting the architectural details and the depth of the space.

◀ Intérieur de la Seo, Saragosse

A U nord, les Pyrénées ; au Sud, le Système Ibérique et, au centre l'Ebre avec tous ses affluents. Huesca, Teruel et Saragosse. Cette terre et ses contrastes se saisiront de vos sens, tout en les éveillant tous.

LA FOI EN ARAGÓN

TOURISME RELIGIEUX

Venez en Aragon et suivez la Ruta Mariana. Seulement cinq heures en voiture séparent la Basilique du Pilar de Saragosse du Sanctuaire de Lourdes, en passant par Torreciudad. Un chemin de foi, art et culture par lequel passent de plus en plus de personnes. Vous allez trouver des paroisses, des groupes et des familles du monde entier qui veulent connaître davantage Dieu et demander à la Vierge du courage et de la stimulation.

Viendront à votre rencontre des espaces naturels uniques, des châteaux, des églises et des œuvres d'arts liés aux traditions et de délicieuses propositions gastronomiques qui rendront votre voyage inoubliable. La Ruta Mariana peut être un point intermédiaire si vous revenez ou si vous allez vers d'autres destinations comme Fátima, Monserrat ou Compostelle.

Vous pouvez vous laisser guider par le Chemin de Saint-Jacques. A pied, en voiture, à bicyclette ou à cheval, être pèlerin changera votre vie. Depuis l'époque médiévale, il existe un chemin d'une grande importance, connu sous le nom de "Chemin Catalan". Empruntant le tracé de l'ancienne voie romaine qui reliait autrefois Ilerda (Lérida) et Osca (Huesca), les pèlerins provenant de Monserrat, traversaient Cervera et Tárrega pour entrer en Aragon par Monzón et Barbastro et arriver ainsi jusqu'à Huesca. Par Loarre et San Juan de la Peña ils gagnaient ensuite Santa Cilia pour rejoindre le Chemin Français. Aujourd'hui ce chemin contribue à la dynamisation de la route du Tourisme Religieux d'Aragon. Vérifiez-le vous-même. Mais ne partez pas de l'Aragon sans visiter Daroca. Le miracle des *Sagrados Corporales* a fait de cette charmante ville, au XIV^e siècle, l'un des centres de pèlerinage les plus importants de la chrétienté. Maintenant c'est votre tour.

LE PILAR DE ZARAGOZA



▲ Le Pilar, Saragosse

VISITE à ZARAGOZA

La Vierge vint en chair et en os à Saragosse. La tradition le chante aux quatre vents. On raconte que l'Apôtre Saint-Jacques était attristé à côté de l'Ebre et Marie est venue pour l'encourager dans sa mission de christianisation. Réconforté, Saint-Jacques et les premiers convertis partirent de Saragosse prêcher dans toute l'Espagne. Il y a deux mille ans.

Vous avez entendu parler du miracle de Calanda ? En 1640, un jeune mendiant, grâce à l'intercession de la Vierge, récupéra une jambe amputée et enterrée. La dévotion n'a pas de frontières.

EL « PILAR »

Aujourd'hui une magnifique basilique veille sur le « Pilar » sur lequel s'appuya, à son arrivée, la Mère de l'Hispanité. C'est un fût en jaspe recouvert de bronze et d'argent couronné par une élégante sculpture gothique en bois d'arbre fruitier qui représente Marie avec l'Enfant Jésus. Observez le manteau caractéristique qu'elle porte. Le premier qui a laissé des preuves écrites date de 1504. Elle en porte un différent chaque jour sauf le deux, douze et vingt de chaque mois. Vous voulez savoir pourquoi ? Le deux janvier on commémore l'arrivée de la Vierge, le douze octobre c'est la fête du Pilar et le vingt mai on fête la canonisation. Le manteau le plus spécial est celui qui est tissé tous les douze octobre avec des millions de fleurs et de sentiments de personnes venues du monde entier.

Avec un emplacement si particulier, il n'est pas étonnant que sous la Basilique de Nuestra Señora del Pilar on ait trouvé des restes d'un petit temple wisigoth, une église romane qui fut incendiée et une cathédrale gothique-mudéjar qui fut démolie. De cette dernière on peut encore admirer des éléments de menuiserie mudéjar, les monumentales stalles du chœur et le spectaculaire retable en albâtre portant la signature de Damián Forment.

Au XVII^e siècle, la dévotion était si grande que l'on décida de réaliser une nouvelle construction à la hauteur de sa voisine, la Cathédrale de Salvador, La Seo.

Aussitôt dit, aussitôt fait. Sur l'idée de San Pedro de Roma, au XVIII^e, fut terminée l'actuelle basilique baroque ample, diaphane, lumineuse et de grande beauté. Cent cinquante

▼ Offrande de fleurs, le 12 octobre



▲ La Seo, Saragosse



▲ Rosaire de Cristal, Saragosse



▲ Sainte Chapelle du Pilar

mètres de longueur sur soixante-dix de largeur. Vous pouvez passer des heures à contempler les coupes, dont deux furent peintes par le jeune Goya, génial artiste aragonais.

Tous les regards se tournent vers la Sainte Chapelle conçue par Ventura Rodríguez avec ses trois portiques courbés, avec des entablements et des frontons classiques sur le front principal et le mur massif orné de trois autels. Sur l'un d'eux brille la Sainte Image sur la Colonne. Là vous attend la Vierge du Pilar éblouissante avec sa couronne impériale et une auréole de brillants. A ses pieds, quelques manteaux parmi beaucoup d'autres offerts par les fidèles qui, en outre, réservent les bougies de la cire la plus pure pour les candélabres que portent les anges de la Suite de la Vierge.

A l'extérieur, l'incontournable silhouette en brique couronnée par une mer de coupes et quatre très hautes tours qui sortiront vous recevoir en arrivant à Saragosse.

RELIGION AVEC ART

Là vous allez trouver de la religion avec beaucoup d'art. La Place du Pilar est celle des Cathédrales. Il faut dire que Saragosse a deux cathédrales Si vous avez déjà vu la Basilique, ne partez pas sans admirer sa voisine. La Seo est l'un des temples les plus riches et stylés d'Espagne. Soumis à de constantes modifications et agrandissements, l'ensemble ne pourrait être plus harmonieux, lumineux et varié aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur. Le mur de l'extérieur et les caissons de la Petite Paroisse de San Miguel, sont deux joyaux du mudéjar qui furent déclarés en 2001 Patrimoine Mondial par l'UNESCO englobés dans la déclaration de tout le mudéjar aragonais. Des choses de l'histoire. Profitez-en pour faire un tour dans son musée de tapis, un véritable trésor.

Vous devez visiter aussi une autre Basilique, celle de Santa Engracia, qui garde les restes de la Sainte et de la chapelle des martyrs de la persécution romaine. Il y a d'autres églises baroques qui vous impressionneront, comme celle de San Carlos et de La Manteria. Celles qui s'enorgueillissent, à juste raison, de leurs tours mudéjar sont celles de La Magdalena, San Pablo, San Miguel et San Gil.

Il y a beaucoup d'autres choses. De la Caesaraugusta fondée sur la rive de l'Ebre, il reste encore les murailles ou le fantastique Théâtre Romain. De l'époque des Taifas, la Aljafería, le Palais de la Joie avec ses tours en créneaux, les arcs et les citernes.

Plus tard arriveront les palais de la Renaissance et baroques avec l'unique style aragonais assez italianisant et les musées. Visitez l'Espace Goya et le génial héritage, entre autres sites, à la Chartreuse d'Aula Dei, l'église de Remolinos ou la Maison du peintre à Fuendetodos, son village natal.

D'autres œuvres d'art cent pour cent naturels, les lacs qui se forment dans les méandres abandonnés par l'Ebre. On les appelle *galachos* et ils se trouvent à deux pas de Saragosse, à Juslibol et La Alfranca où les oiseaux se sentent comme chez eux. Dans la ville le père de tous les parcs est celui de Primo de Rivera.

Dans la capitale du *cierzo*, des airs festifs soufflent également. Vivez la passion de la Semaine Sainte, caractérisée par sa sobriété et sa spiritualité et réservez quelques jours au mois d'octobre pour les Fêtes du Pilar. Les offrandes de fleurs et de fruits et le brillant Rosario de Cristal emplissent les rues de lumières, couleurs et saveurs. Tirez-en toute leur saveur.

T SANCTUAIRE DE TORRECIUDAD

DANS LE HAUT-ARAGON

Au milieu d'un magnifique paysage naturel, sur le barrage El Grado, gardé par les Pyrénées, se trouve Torreciudad. Là même les Aragonais occupèrent au XI^e siècle un fort musulman et construisirent un ermitage pour vénérer la Vierge. A côté il y avait une tour de signaux et de là vient le nom.

Le sanctuaire que vous allez trouver fut édifié entre 1970 et 1975 grâce à l'acharnement de San Josemaría Escrivá de Balaguer, originaire de Barbaro, et de l'aide de milliers de personnes. Le fondateur de l'Opus Dei voulait relancer une très ancienne dévotion locale. Aujourd'hui c'est un centre de pèlerinage international où viennent plus d'un demi-million de fidèles par an pour prier et se mettre en bons termes avec Dieu.

SANCTUAIRE DE LA FAMILLE

Intégré dans le paysage, le sanctuaire est un imposant édifice en brique fidèle au style traditionnel aragonais œuvre de l'architecte Heliodoro Dols. Sa solide tour attirera votre attention. N'oubliez pas que vous êtes à Torreciudad. A l'intérieur, admirez l'image romane de Nuestra Señora de los Ángeles qui se trouvait déjà dans le premier ermitage du XI^e siècle. Vous allez aussi trouver un spectaculaire retable en albâtre du sculpteur Joan Mayné et de nombreuses chapelles dédiées à la Sagrada Familia, Loreto, el Pilar et Guadalupe.

Les murs ne dépareillent pas du paysage. Cet endroit qui fond le moderne et le classique est très accueillant pour tous les âges. Au mois de septembre, à l'occasion des *Jornadas Marianas* consacrées aux familles, plus de quarante mille personnes arrivent à se rassembler en un jour. Du monde rural, immigrés, femmes au foyer, bénévoles sociaux, monde du sport... Ce sont des gens qui veulent approcher l'esprit chrétien à toute la société, qui choisissent Torreciudad pour fêter les anniversaires de mariage, prier pour un problème ou pour faire l'offrande de la naissance d'un enfant.

▲ Retable et Grand Autel de Torreciudad

LES ALENTOURS

Si vous voulez vous trouver, cherchez-vous aussi au contact de la nature. Vous pourrez presque vous refléter dans les eaux claires du barrage El Grado, un paradis pour les sports aquatiques. Et que dire des capricieux ravins taillés dans les rochers du Parc Naturel de la Sierra et les Canyons de Guara. Faites une halte à Alquézar. Un splendide endroit de conte avec collégiale, enceinte fortifiée et restes d'un ancien château musulman.

Avec art, Ainsa, un beau village pyrénéen médiéval, fier de son château, église romane et rues qui vous invitent à faire une promenade inoubliable. Visitez Monzón et son imposant château, Barbastro avec sa cathédrale de la Renaissance et la maison natale de San José María Escrivá de Balaguer. A Graus, goûtez les fameuses saucisses. Et pour les arroser, le Somontano vous propose ses délicieux vins d'Appellation d'Origine.

Avec goût de fête, les traditionnels Carnivals de Bielsa enveloppés dans ses ancestraux déguisements et la « Morisma » d'Ainsa qui se fête en septembre. La boue devient de l'art depuis de nombreuses années à Naval. Dans cet endroit, le contact avec la terre prend d'autres dimensions.

LE CHEMIN DE SAINT-JACQUES

PAS à pas par l'Aragon. Le français, les catalans, le valencien. Tous les chemins mènent à la tombe de l'Apôtre. Empruntez la route française. L'entrée la plus ancienne en Aragon par les Pyrénées était la chaussée romaine qui traversait le col El Palo et passait par la Vallée de Hecho où fut édifié l'impressionnant Monastère de San Pedro de Siresa. Autant cet embranchement que celui qui descend par la Vallée de Ansó vous impressionneront par leurs magnifiques endroits comme Zuriza ou la Selva de Oza et des villages pittoresques avant de descendre par la Canal de Berdún.

Mais cela fait beaucoup de siècles que le point de départ du chemin français a changé, le plus ancien et le mieux conservé. Après

▲ San Pedro de Siresa



▼ Ainsa

la frontière, vous êtes à la porte ou plutôt au Col du Somport. En amont, viendront à votre rencontre les ruines de celui qui fut un des trois hôpitaux les plus importants du voyage vers « Finis Terrae », celui de Santa Cristina. Vous serez surpris par les modernes installations hôtelières de la station de sports d'hiver de Candanchú et ses magnifiques paysages à découvert ou couverts de neige. Tout près subsistent les restes d'un château qui servait de protection aux pèlerins et où les commerçants payaient leurs tributs.

Continuez vers le sud jusqu'à l'imposante gare internationale de chemin de fer ; observez le Fort de Coll de Ladrões et l'Église et le pont roman qui s'élève sur la rivière Aragon, à Canfranc. C'est le



▲ Ciudadela de Jaca



▼ San Adrian de Sasave

▲ Cathédrale de Jaca

village typique qui l'organisait des deux côtés du chemin de pèlerinage. La vallée s'élargit et vous arrivez à Villanua où se trouvent des grottes et des dolmens préhistoriques, une église et celle de San Vicente de Aruej, qui vous attend un peu plus bas, discrète, en retrait du chemin.

Le petit détour par Aratorés ou Borau en vaut la peine, en passant par San Adrian de Sasave, un magnifique monastère dont les murs enferment des milliers d'histoires. A la Garcipollera, Nuestra Señora de Iguacel.

Castiello de Jaca porte le nom de château. En plus de son aspect médiéval accidenté, on peut remarquer l'ermitage de Santa Juliana. Après le Pont de Torrijos, avec la vue sur Jaca en fond, visitez un autre ermitage, celui de San Cristóbal. A quelques pas, juste avant d'entrer dans la ville de Jaca, se trouvait l'Hôpital de la Salud par lequel une grande quantité de pèlerins lépreux passèrent. Aujourd'hui il ne reste qu'un chapiteau exposé sur un joli *paseo*, au total deux kilomètres pleins d'arbres, d'oiseaux, de fraîcheur et vues panoramiques qui séduisent. De là les marcheurs franchissaient l'enceinte fortifiée, encore debout, à la moitié du XIX^e siècle avec ses sept portes et vingt-trois grosses tours.

Comme bon pèlerin, à Jaca, vous devez visiter la Cathédrale de San Pedro du XI^e siècle. Elle a trois nefs et un plan en croix latine, elle a influencé d'autres grands monuments romans du chemin. Vous assistez à la naissance du damier *Jaqués*, à l'endroit où brillent de leur propre lumière un bon nombre de sculptures et chapiteaux. Sur le tympan de son porche principal, vous trouverez un chrisme qui représente le changement de vie que poursuivent ceux qui suivent ce chemin. Juste en dessous, des deux côtés de la porte, il y a deux colonnes. Sur celle de gauche, vous découvrirez un grand renforcement sur la pierre causée par les baisers de milliers de pèlerins au cours de l'histoire. A l'intérieur, dans le Musée Diocésain, vous trouverez une des meilleures représentations de peinture romane du monde. Il y a d'autres choses encore, faites un tour dans l'église de Santiago et dans le Monastère des Bénédictines où se trouve le tombeau de Doña Sancha, la fille du roi Ramiro. Avant de poursuivre votre chemin, approchez-vous de la Maison Consistoriale, la Torre del Reloj, la Citadelle ou le Pont de San Miguel. Imprégnez-vous de l'ambiance qui se respire et prenez l'air dans ses nombreux parcs et jardins toujours verts.



▲ *Saint Graal (reproduction)*

A la sortie de Jaca, dirigez-vous vers le Monastère de San Juan de la Peña, témoin de la naissance du Royaume d'Aragon et du passage du Saint Graal. Cherchez sous un imposant rocher le Vieux Monastère. Il fut fondé par les bénédictins au IX^e siècle. Ce site particulier vous confessera les dégâts causés par les incendies et les gelées, il y en eut tellement qu'à la fin du XVI^e siècle, il fallut construire le Nouveau Monastère en aval, sur une prairie plus ensoleillée, celle de San Indalecio. Il fut construit avec des porches baroques et chargés. Aujourd'hui c'est un ensemble totalement restauré par le Gouvernement d'Aragon qui abrite une Hôtellerie et un grand centre d'interprétation de ce que fut San Juan de la Peña dans l'histoire du Royaume d'Aragon. Approchez-vous du Balcon des Pyrénées. Vous trouverez peut-être un des gypaètes barbus, vautours, écureuils, chevreuils et cerfs qui fréquentent ces parages.

Faites un détour vers Santa Cruz de la Serós où vous pourrez admirer une architecture populaire soignée couronnée de fabuleuses cheminées décorées avec des « chasse- sorcières ». Ses deux joyaux, aussi d'art roman, sont l'église de Santa María et l'ermitage de San Caprasio. Vous voulez davantage d'émotions ?

Puente la Reina de Jaca est un carrefour de chemins. Vous devez choisir entre une rive ou l'autre de la rivière Aragon. Celle de droite passe au milieu de paysages durs et peuplés de pins jusqu'à Berdún et Sigüés, les villages abandonnés Esco et Tiermas, le Château de Javier puis vous arriverez à Sangüesa, en territoire navarrais. N'oubliez pas le Monastère de Leyre. L'autre chemin est conseillé pour ceux qui voyagent à pied. Sans entrer dans Puente la Reina, dirigez-vous vers Arrés, un petit village avec son accueillant Hôpital des Pèlerins. Un exemple d'auberge traditionnelle où l'on s'occupera très bien de vous. De là vers Martes, sur des terres inégales vous arriverez à Mianos, Artieda, Ruesta et Undués de Lerda pour déboucher également à Sangüesa.



▲ *Santa Cruz de la Serós*

Le long du chemin, vous pouvez trouver des volontaires de différentes nationalités qui enregistrent les pèlerins, leur mettent le cachet et les aident à se sentir comme chez eux.

Ça c'est le chemin principal, mais vous pouvez en choisir d'autres. Si vous voulez de l'art naturel et en pierre, depuis le Portalet, traversez la réconfortante Vallée de Tena remplie d'églises au goût roman et mozarabe : Gavín, Oliván, Susin, Busa et Larrede et, de là, vers Jaca ou Huesca.

Si vous préférez les merveilles du paysage, le tunnel de Bielsa vous mettra sur la route du Parc National d'Ordesa et Mont Perdu. Ainsà vers Torreciudad et Barbastro ou les canyons de Guara en passant par Alquézar.

Un chemin plus caché mais tout aussi beau, passez par le tunnel de Viella, glissez par Benasque protégé par les plus hauts sommets d'Espagne jusqu'à Graus ou par la vallée del Esera en passant par le monastère de Obarra et la collégiale de Roda de Isábena. Barbastro et vous déboucherez sur le Somontano, tout de velours.

En plus du français, vous pouvez choisir les chemins catalans ou valencien : tous magnifiques et pleins de légendes et des traditions de saints et de seigneurs, de loups et de bandits, de soleil et de neige, de solitude et de compagnie. Histoire et souvenir, à deux pas vous serez ébloui par les grandes cathédrales, les monastères ou les châteaux et à un pas de plus vous serez accueilli par de petites fontaines, ermitages et coins charmants. En marchant vous tracez le sentier, vous lui donnez un sens et vous le remplissez de vie. Vous même et des gens du monde entier qui partagent les silences et les paysages, les longues journées exténuantes et réconfortantes. Vous êtes une partie du Chemin de Saint-Jacques.

SAGRADOS CORPORALES DE DAROCA

LES quatre portes de Daroca s'ouvriront à votre arrivée pour vous montrer une ville où s'embrassent différentes cultures. On dit qu'au XIII^e siècle, il y a eu jusqu'à treize églises, cinq couvents et un ermitage. La plupart de ces monuments ont disparu mais ceux qui sont encore debout sont d'excellentes représentations de l'art roman, gothique, mudéjar, renaissance et baroque. Et cela sans compter les magnifiques édifices civils, les murailles et le château musulman.

Au XIV^e siècle, de nombreux pèlerins se dirigeaient à Daroca, l'endroit qui quelques années auparavant, en 1239, avait été témoin du miracle de Los Corporales. Et depuis lors jusqu'à maintenant.

Vous voulez savoir ce qui s'est passé ? Il paraît que durant la conquête de Valence, les troupes chrétiennes de la région se disposaient à conquérir le château de Chío qui était entre les mains des arabes. Avant la bataille, une messe eut lieu. Le prêtre venait de consacrer une demi-douzaine de Formas (reliques) mais, avant que les capitaines des régiments ne puissent les prendre, une attaque se déclencha qui obligea à suspendre l'office. Le prêtre enveloppa les Formas dans les linceuls et les cacha sous des pierres. Après l'attaque, il partit les chercher et les trouva couvertes de sang et collées aux chiffons. Chaque capitaine voulait qu'elles soient rangées dans leur lieu de provenance et, bien que la chance désignât Daroca trois fois, ils décidèrent de charger les reliques sur une mule, les laisser au milieu de nulle part et choisir comme point l'endroit où l'animal s'arrêterait.

Vous avez deviné. Après un certain temps, elle finit par expirer à Daroca. Aujourd'hui vous trouverez le trésor dans la Collégiale des Sagrados Corporales. Vous pourrez les voir dans la rue lors de la fête du Corpus Christi. Elles sortent en procession sous une pluie de pétales de roses. Vous allez sans aucun doute rencontrer, sur votre chemin, des gens accueillants et trouver des coins qui respirent les légendes. Ayez la foi en Aragon.

▲ Urne des Corporales



OFFICES DE TOURISME (OUVERTS TOUTE L'ANNÉE)

Office de Tourisme (OUVERTS TOUTE L'ANNÉE)
Avda. César Augusto, 25. Tel. 976 28 21 81. ZARAGOZA

► www.turismodearagon.com

PROVINCE	VILLE	ADRESSE	TÉLÉPHONE
ZARAGOZA	ALAGON	Plaza de San Antonio, 2 (Casa de Cultura)	976 61 18 14
ZARAGOZA	BORJA	Plaza España, 1, Bajos ayuntamiento	976 85 20 01
ZARAGOZA	BREA DE ARAGÓN (comarcal)	Oriente, 18	976 82 41 41
ZARAGOZA	CALATAYUD	Plaza del Fuerte, s/n	976 88 63 22
ZARAGOZA	CASPE	Plaza de España, 1, Casa Palacio Piazuelo Barberán	976 63 65 33
ZARAGOZA	DAROCA (municipal)	Plaza de España, 4	976 80 01 29
ZARAGOZA	DAROCA (comarcal)	Mayor, 44 (Planta Baja)	976 80 01 93
ZARAGOZA	EJEA DE LOS CABALLEROS (municipal)	Paseo del Muro, 2, duplicado	976 66 41 00
ZARAGOZA	EJEA DE LOS CABALLEROS (comarcal)	Concordia, 10	976 66 43 90 / 976 66 29 62
ZARAGOZA	GALLOCANTA (comarcal)	Plaza San Mauricio, 4	976 80 30 69
ZARAGOZA	JARABA	Plaza Afán de Rivera, 3	976 87 28 23
ZARAGOZA	LA MUELA	La Balsa, 1	976 14 99 65
ZARAGOZA	MEQUINENZA	Plaza Ayuntamiento, 5, Bajos	974 46 41 36
ZARAGOZA	SOS DEL REY CATÓLICO	Plaza Hispanidad, s/n (Palacio de Sada)	948 88 85 24
ZARAGOZA	TARAZONA	Plaza San Francisco, 1	976 64 00 74
ZARAGOZA	UNCASTILLO	Avenida Ramón y Cajal, 2 A	976 67 67 16
ZARAGOZA	ZARAGOZA (provincial: El Cuarto Espacio)	Plaza España, 2	976 21 20 32
ZARAGOZA	ZARAGOZA (Municipal)	Eduardo Ibarra, 3 (Auditorio)	976 72 13 33
ZARAGOZA	ZARAGOZA (Municipal)	Glorieta Pio XII, s/n (Torreón de la Zuda)	976 20 12 00
ZARAGOZA	ZARAGOZA (Municipal)	Plaza del Pilar, s/n	902 14 20 08
ZARAGOZA	ZARAGOZA (Municipal)	Aeropuerto de Zaragoza	976 78 01 44
ZARAGOZA	ZARAGOZA (Municipal)	Rioja, 33 (Estación Delicias)	976 32 44 68
ZARAGOZA	ZARAGOZA (Municipal)	Feria de Zaragoza. Ctra de Madrid, Km. 311	976 76 47 00 (ext.165)
ZARAGOZA	ZARAGOZA (Turismo de Aragón)	Avenida César Augusto, 25	976 28 21 81
ZARAGOZA	ZARAGOZA (Turismo de Aragón)	Diego Dormer, 21 (Palacio de la Real Maestranza)	976 29 45 39
ZARAGOZA	ZARAGOZA (Turismo de Aragón)	Aeropuerto de Zaragoza	976 78 09 82
ZARAGOZA	ZARAGOZA (Turismo de Aragón)	Rioja, 33 (Estación Delicias)	976 31 42 68
ZARAGOZA	ZARAGOZA (Turismo de Aragón)	Feria de Zaragoza. Ctra de Madrid, Km. 311. Galería Comercial, Local 17	976 76 47 98
HUESCA	AÍNSA (municipal)	Avenida Pirenáica, 1 (Cruce de carreteras)	974 50 07 67
HUESCA	AÍNSA (comarcal)	Plaza del Castillo. Torre Nordeste	974 50 05 12
HUESCA	ALQUEZAR	Nueva, 14	974 31 89 40
HUESCA	BARBASTRO	Avenida La Merced, 64 (Conjunto S. Julián y Sta. Lucía)	974 30 83 50
HUESCA	BENASQUE	San Sebastián, 5, Edif. Casa de la Cultura	974 55 12 89
HUESCA	BIESCAS	Plaza Ayuntamiento, 2	974 48 52 22
HUESCA	BOLTAÑA	Avenida Ordesa, 47 (a la entrada del pueblo, a mano derecha)	974 50 20 43
HUESCA	CANFRANC	Plaza Ayuntamiento, 1	974 37 31 41
HUESCA	FORMIGAL (VALLE DE TENA)	Edificio Almona III, Bajos	974 49 01 96 *
HUESCA	GRAUS	Plaza de la Compañía, 1, bajos	974 54 00 01
HUESCA	HUESCA	Plaza López Allué, s/n	974 29 21 70
HUESCA	JACA	Plaza de San Pedro, 11-13	974 36 00 98
HUESCA	MONZÓN	Plaza Mayor, 4 (Porches del Ayuntamiento)	974 41 77 74 / 974 40 07 00 (ext. 504)
HUESCA	MONZÓN	Castillo de Monzón	974 41 77 91
HUESCA	PANTICOSA	San Miguel, s/n	974 48 73 18
HUESCA	SABIÑANIGO (Turismo de Aragón)	Avenida del Ejército, 27. Pirenarium (galería comercial)	974 48 42 72 **
HUESCA	SARINENA	Gasset, 4 (Museo de la Laguna)	974 57 08 73
HUESCA	TORRECIUDAD	Santuario de Torrecludad	974 30 40 25
TERUEL	ALBARRACÍN (comarcal)	San Antonio, 2	978 71 02 62
TERUEL	ALCALÁ DE LA SELVA	Castillo Bajo, 2	978 80 12 26
TERUEL	ALCAÑIZ	Mayor, 1	978 83 12 13
TERUEL	ANDORRA (comarcal)	Pº de las Minas, s/n (Antiguas oficinas de Endesa)	978 88 09 27
TERUEL	CALACEITE (comarcal)	Sagrado Corazon, 33	978 85 12 01
TERUEL	CALANDA	Mayor, 44	978 84 65 24
TERUEL	CALAMOCHA	Pasaje Palafox, 1	978 73 05 15
TERUEL	CANTAVIEJA	Mayor (Museo de las Guerras Carlistas)	964 18 54 14
TERUEL	CASTELLOTE	Plaza España, 3	978 88 75 61
TERUEL	ESCUCHA	Travesía de Escucha, s/n	978 75 67 05
TERUEL	LA PUEBLA DE VALVERDE	Mayor, 12	978 67 00 01
TERUEL	MANZANERA	Plaza de la Cultura, 4	978 78 18 82
TERUEL	MOLINOS	Torreón Medieval	978 84 90 85
TERUEL	MORA DE RUBIELOS	Diputación, 2	978 80 61 32
TERUEL	PUERTOMINGALVO	Edificio del Ayuntamiento	978 80 20 51
TERUEL	RUBIELOS DE MORA	Plaza Hispanoamérica, 1	978 80 40 96
TERUEL	TERUEL (D.G.A.)	San Francisco, 1	978 64 14 61
TERUEL	TERUEL (municipal)	Plaza Amantes, 6	978 62 41 05
TERUEL	VALDELINARES	Plaza de la Iglesia, s/n	978 80 18 04
TERUEL	VALDERROBRES (comarcal)	Avenida Cortes de Aragón, 7	978 89 08 86

* C'est l'Association Touristique Valle de Tena. Elle remplace l'office de tourisme en hiver qui est fermé en Sallent / ** Sauf le 25 décembre et le 1er janvier

TÉLÉPHONE D'INFORMATION TOURISTIQUE: 902 477 000



Departamento de Industria,
Comercio y Turismo